

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Antonii Bynaei de Calceis Hebraeorum Libri Duo**

**Bynaeus, Anthony**

**Dordraci, 1682**

Ita reddunt veteres interpretes.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-12835**

quod est *vinculo constringere*, soleam appellarunt, ut quod in soleis præcipuum est, pedem vinculis constringere, ipsa voce denotarent. Est enim in soleis plane necessarius vinculorum usus, unde optimo soleam Hebræi נְעָם vocarunt, quomodo & Latini *vincula* saepe pro soleis usurparunt, uti jam dum Achille Statius, Thomas Stat. ad Dempsterus, Claudio Salmasius, Tibul. I. 11 Benedictus Balduinus, & alii do- Eleg. 5. Dempst. ad Ros. p. 441 cuerunt.

V. Vocem נְעָם significare, etiam innuere videntur vetusti interpretes. Apud Jonathanem in Legem, & interpretem Hierosolymitanum τὸ οὐλ respondere κανδλ vel κανδλ, iam diximus, & multis exemplis ostendit in magno & immensi laboris opere vir eximius Johannes Buxtorfius. Hoc vero est ipsissimum Græcorum vocabulum σανδάλιον. R. David Coen de Lara, ad vocem סנדלים: κανδλίν υ' κανδλ: G. σανδάλιον L. Sandatum, calceorum genus. H. Sandalo: un cierto calçado que usavum los antiquos. Atque uti apud Græcos σανδάλιον soleam notat, ita κανδλ vel κανδλ de Lat. &c.

soleas

Stat. ad  
Tibul. I. 11  
Eleg. 5.  
Dempst. ad  
Ros. p. 441  
Salm. ad  
Tert. Pal.  
cap. 5.  
Bald. de  
Calc. Ant.  
cap. II.

Buxt. Lex.  
Talm R.  
κανδλ  
R. Coen de  
Lara in  
Conveni-  
entia Vo-  
cabulorum  
Rabbin.

cum Gr. &  
Lat. &c.